

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road  
Hong Kong  
司公限有(香港)大公報  
號二十九百二千九萬二第  
號二四三第時尼軒港香：址地  
七至一八七五七：機話電  
CABLE: 8728 TELEX: 72859 HKTP HK  
元壹幣港幣 張大五紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

## 換文儀式上午在北京舉行

## 中英聯合聲明今生效 標誌香港進入過渡期

### 香港傳播媒介廿餘記者採訪換文儀式

【本報記者北京二十七日專電】中英兩國政府關於香港問題的聯合聲明，將於今日（廿七日）上午十時，在釣魚台國賓館舉行換文儀式。中英兩國代表團將分別向對方遞交一份聲明，標誌著香港進入過渡期。

## 葡總統訪華成功

### 表示對發展中葡合作充滿信心

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統馬里亞諾·波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

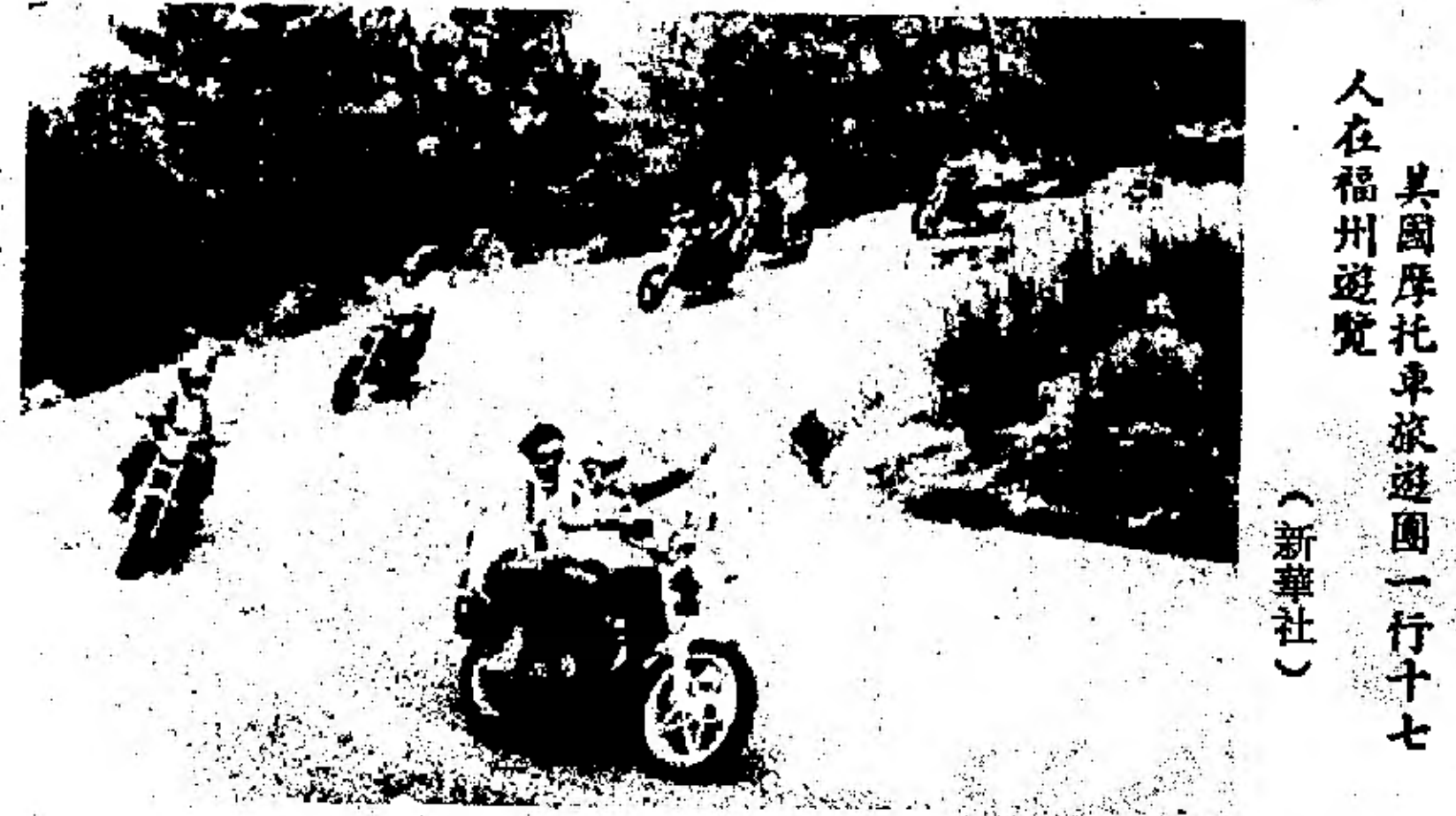
## 胡耀邦談建經經驗

【本報記者北京二十七日專電】國務院副總理胡耀邦於今日下午在人民大會堂舉行座談會，與在華訪問的葡萄牙總統波爾斯及隨行人員交流。胡耀邦在座談會上談到了中國經濟建設的經驗，並表示中國將繼續開放，吸引外國投資。



訪問海陸空軍總司令亞內埃總統牙葡

激刺滿充 式形新遊旅  
團遊旅車托摩美  
市四遊暢建福在  
鄉山僻偏訪會 人七十行一



美國摩托車旅遊團一行十七人在福州遊覽

### 上海春蕾錶

中國真正第一名錶  
上海手錶 保用三年  
全國銷量第一  
質量評估全國第一

經銷處：  
上海南京路大華百貨商店  
上海南京路長江百貨商店  
杭州解放路百貨商店  
蘇州人民商場百貨公司  
青島膠州路百貨商店  
濟南經二路百貨商店  
香港德輔道中永興行  
電話：5-452292  
中國輕工業品出口公司  
上海市分公司經銷出口

【本報記者北京二十七日專電】中英兩國代表團於今日（廿七日）上午十時，在釣魚台國賓館舉行換文儀式。中英兩國代表分別向對方遞交一份聯合聲明，標誌著香港進入過渡期。

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

【本報記者北京二十七日專電】國務院副總理胡耀邦於今日下午在人民大會堂舉行座談會，與在華訪問的葡萄牙總統波爾斯及隨行人員交流。胡耀邦在座談會上談到了中國經濟建設的經驗，並表示中國將繼續開放，吸引外國投資。

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

### 張徹將回內地拍片

在成都在京接受訪問談心願

【本報記者北京二十七日專電】著名導演張徹將於近日返回內地，繼續拍攝電影。張徹在日前接受本報記者採訪時表示，他非常熱愛祖國，並希望通過電影藝術為祖國的繁榮富強貢獻力量。

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

【本報記者北京二十七日專電】國務院副總理胡耀邦於今日下午在人民大會堂舉行座談會，與在華訪問的葡萄牙總統波爾斯及隨行人員交流。胡耀邦在座談會上談到了中國經濟建設的經驗，並表示中國將繼續開放，吸引外國投資。

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

【本報記者北京二十七日專電】葡萄牙總統波爾斯於今日抵達北京，展開為期三天的訪問。波爾斯總統在抵達機場時表示，他對發展中葡合作充滿信心，並希望此次訪問能進一步加強兩國之間的友好關係。

### “中英關於香港問題的聯合聲明”紀念郵資明信片

編號：JP2 郵資明信片 全套兩枚  
定價：HK\$4.00元

中國郵票總公司發行  
中國郵票香港地區總代理：  
商務印書館郵票藝術中心  
香港威靈頓街28號 電話：5-226503  
港九各大郵社、書店、國貨公司有售

### IBM PC/AT ENHANCED SYSTEM

有現貨，請電 5-239137 盧小姐洽。

珠江橋牌 品質上乘  
番銀銀絲米 人盡皆知  
經銷處：聯佳企業有限公司 5-411683

### 北京六天主徒 齊慶聖誕節

【本報記者北京二十七日專電】北京六天主徒將於近日舉行聖誕節慶祝活動。據悉，此次活動將包括聖誕晚會、祈禱會等內容，旨在弘揚基督教義，促進社會和諧。







### 繼去年發現漢代兵馬俑後

## 徐州續發現漢代寶物

### 銅繡玉衣楚王印出土

玉衣主人待考據 龜紐金印為劉注之物

【本報訊】徐州漢代楚王墓，繼去年發現漢代兵馬俑後，又發現了大批漢代寶物。其中有一件銅繡玉衣，一件龜紐金印，一件玉衣主人待考據。據悉，這批寶物是在去年十二月間，在徐州漢代楚王墓的陪葬坑中發現的。這批寶物的發現，對於研究漢代歷史和藝術具有重要意義。

### 粵兒童食用品

#### 萬種在穗展銷

以生產成績迎接六一兒童節

【本報訊】廣東省兒童食用品生產廠，為迎接六一兒童節，特在穗展銷萬種兒童食用品。這些食用品包括各種兒童餐具、玩具、文具等，種類繁多，應有盡有。廠方表示，這些食用品均係採用優質材料生產，安全可靠，歡迎各界人士參觀選購。

### 成明合唱團在台北

#### 慶祝建團兩周年

演出《草原之夜》

### 民居圳深盼夷仲任

#### 率表作話通普倡提

言語的東廣一統省全動推以藉

【本報訊】任仲夷市長日前率領代表團，向深圳市民提出倡導普通話的建議。任市長表示，普通話作為全國通用語言，對於促進深圳與全國各地的交流具有重要意義。他呼籲深圳市民積極響應倡導普通話的行動，共同營造良好的語言環境。



### 全國十城市今天天氣預報

(中央氣象台供稿)

城市	天氣	氣溫
北京	多雲	20-26
天津	多雲	20-26
上海	多雲	20-26
香港	多雲	20-26
廣州	多雲	20-26
深圳	多雲	20-26
長沙	多雲	20-26
重慶	多雲	20-26
西安	多雲	20-26
成都	多雲	20-26

### 江蘇三騙子

#### 在穗被判刑

【本報訊】三名江蘇籍男子因在穗從事詐騙活動，被當地法院判處有期徒刑。這三名男子分別被判處一年、二年和三年有期徒刑，並處以罰金。法院表示，這三名男子的行為嚴重損害了社會秩序和公民財產，必須依法嚴懲。

### 廈門富山展覽城

#### 首期土建已竣工

【本報訊】廈門富山展覽城首期土建工程已於日前竣工。該展覽城位於廈門富山，佔地廣闊，設施齊全，將成為廈門乃至全省重要的展覽場所。目前，展覽城正進行內部裝修和設施安裝，預計近期即可正式開放。

### 胡榮華與柳大華

#### 對弈賽和齊捧杯

【本報訊】胡榮華與柳大華兩位象棋大師，日前在穗舉行了一場精彩的對弈賽。經過一番激烈對戰，兩人最終握手言和，並共同捧起了冠軍獎杯。這場比賽吸引了眾多棋迷圍觀，場面熱鬧。

### 廣西村姑擇偶條件

#### 要口才好不要時髦才幹

【本報訊】廣西某村姑在擇偶時，提出了自己的條件。她表示，她更看重男方的口才和誠實，而不是時髦的才幹。她認為，一個好的伴侶應該能夠與她進行良好的溝通，並對她誠實相待。

### 水上自來水廠問世

#### 全部設備在船上效能更勝陸上水廠

【本報訊】一座水上自來水廠近日在穗建成。該水廠全部設備均安裝在船上，具有靈活性強、效能更勝陸上水廠的特點。目前，該水廠已正式投入運行，為周邊地區提供清潔的自來水。

### 大學英語班開課

#### 學期內完成大學英語課程

【本報訊】某大學英語班近日開課。該班旨在幫助學生在學期內完成大學英語課程，提高英語水平。課程內容豐富，包括聽力、閱讀、寫作和口語等。歡迎有意報名的學生踴躍參加。

### 日本 HONKO 小型發電機

備有 1100, 1600, 2300, 2300 WATT (汽油或火油) 多款供應  
價格平、交貨快、適合中國市場、歡迎查詢  
聯合光輝有限公司 電話: 0-4930217-8

### 泳池設備

本公司為一代理以下產品之進口商：  
1. 泳池設備 2. 泳池器材 3. 泳池配件 4. 泳池清潔用品  
新美利公司 CRG ENTERPRISE CO.  
香港新界荃灣青山道二六四號南豐中心二樓二樓  
電話: (852) 2611-1111 傳真: (852) 2611-1112

### 商業分類廣告

大 每行 100 字  
中 每行 80 字  
小 每行 60 字  
每行收費 10 元

### 中國期貨大匯豐

歡迎來電查詢和委託：  
97428780 陳生或劉小姐  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 大生汽車公司

經銷各類名車，價格公道，服務周到。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 華匯汽車貿易公司

經銷各類名車，價格公道，服務周到。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 報稅

專業報稅服務，準確可靠，價格公道。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 醫學

專業醫學服務，經驗豐富，收費合理。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 全美國進口商名錄 84/85

提供全美進口商名單，方便查詢和聯繫。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 尋人啟事

尋找失蹤親友，如有線索請即聯繫。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 德法廚師

專業廚師服務，烹飪精美，價格公道。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 專門報稅

專業報稅服務，準確可靠，價格公道。  
地址：香港中環皇后大道中 100 號 10 樓 1001 室  
電話：(852) 2522-1111 傳真：(852) 2522-1112

### 美在經濟上從歐洲轉向亞洲

【本報訊】美國經濟學家指出，美國經濟重心正從歐洲轉向亞洲。隨著亞洲經濟的迅速發展，美國企業紛紛將業務重心轉向亞洲市場。這一趨勢將對全球經濟產生深遠影響。



# 包括六名學生 舉行黑社會入會儀式

## 十二男女正擬歃血 探員掩至一網成擒

### 戶主稱該處是武館 大批武器亦被檢走

【本報訊】六名學生與四男、二女，昨日下午在旺角廣興道一住宅，舉行黑社會入會儀式，被旺角警署反黑組人員拘捕。探員在現場檢獲大批武器，包括刀、劍、棍棒等。

六名學生由十七歲至二十歲，四名男子由十八歲至二十歲，兩名女子由十七歲至十八歲。他們在該處舉行入會儀式，並擬歃血。探員在現場檢獲大批武器，包括刀、劍、棍棒等。

戶主稱該處是武館，大批武器亦被檢走。探員在現場檢獲大批武器，包括刀、劍、棍棒等。

# 地鐵北角站有七層

### 及樓層兩層，大堂售票層一，商場層兩層，有：部六十共，多也梯電動自；台月層兩

【本報訊】地鐵北角站，位於北角海旁，全線車站共有六十部，多也梯電動自；台月層兩。該站將設有七層，包括大堂、售票層、商場層等。



北角站月台與售票大堂的自動電梯

# 鑑於去方警加

【本報訊】冰季來臨，有別於九、新界各區，警方已加強巡邏，以應付可能發生的治安問題。警方表示，將加強在主要幹道及商業區的巡邏，以確保市民的安全。

# 四萬老翁煤氣燈 重修完成復燃

【本報訊】在維多利亞港的一角，四萬盞老翁煤氣燈，經過一番重修，目前已完成復燃。這批煤氣燈是香港歷史遺產的一部分，具有重要的文化價值。



探員在旺角廣興道一帶拘捕十名男子，並檢獲大批武器。

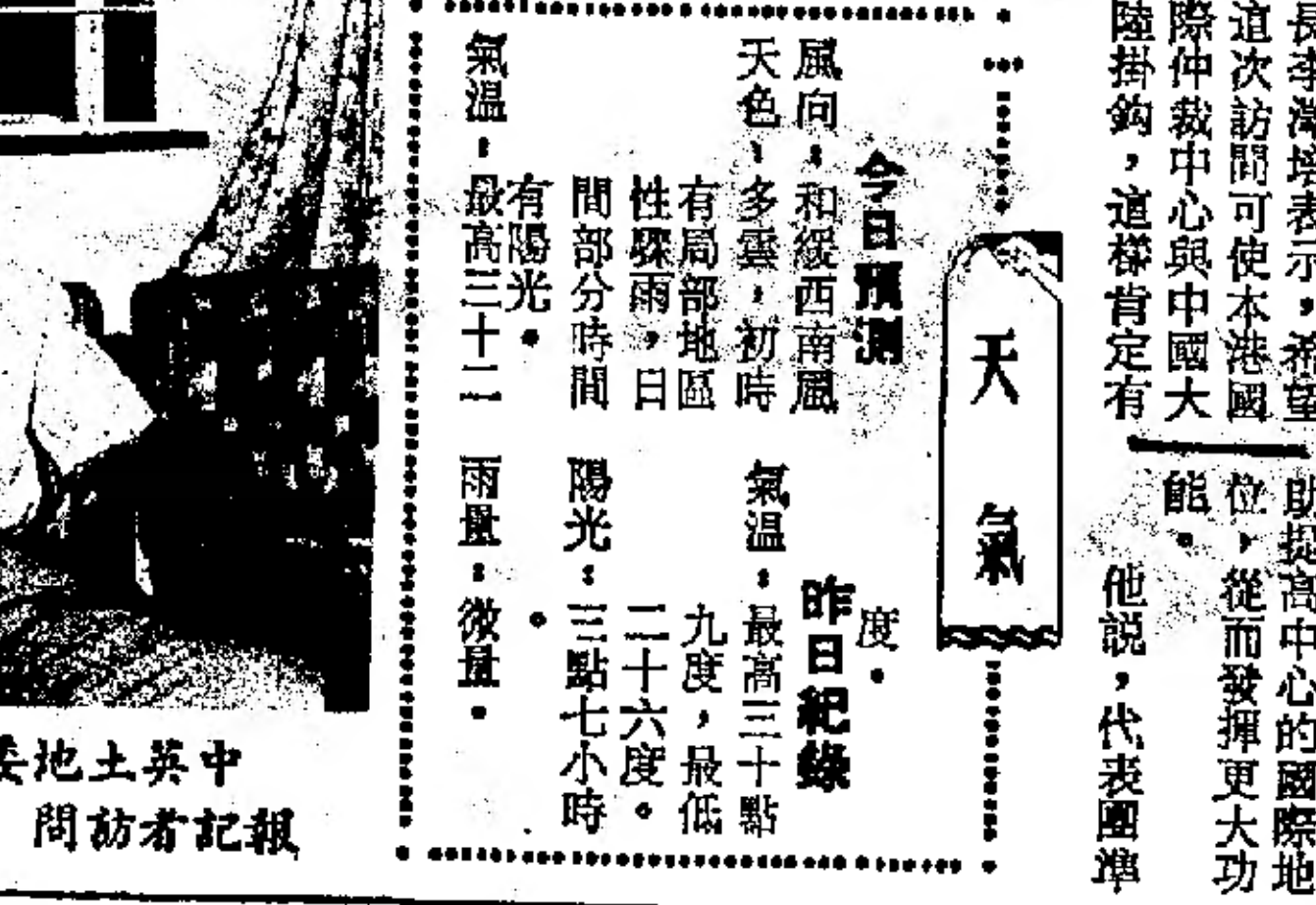
# 香港國際仲裁中心 最遲九月開始工作

### 仲裁代表團昨啟程赴北京訪問

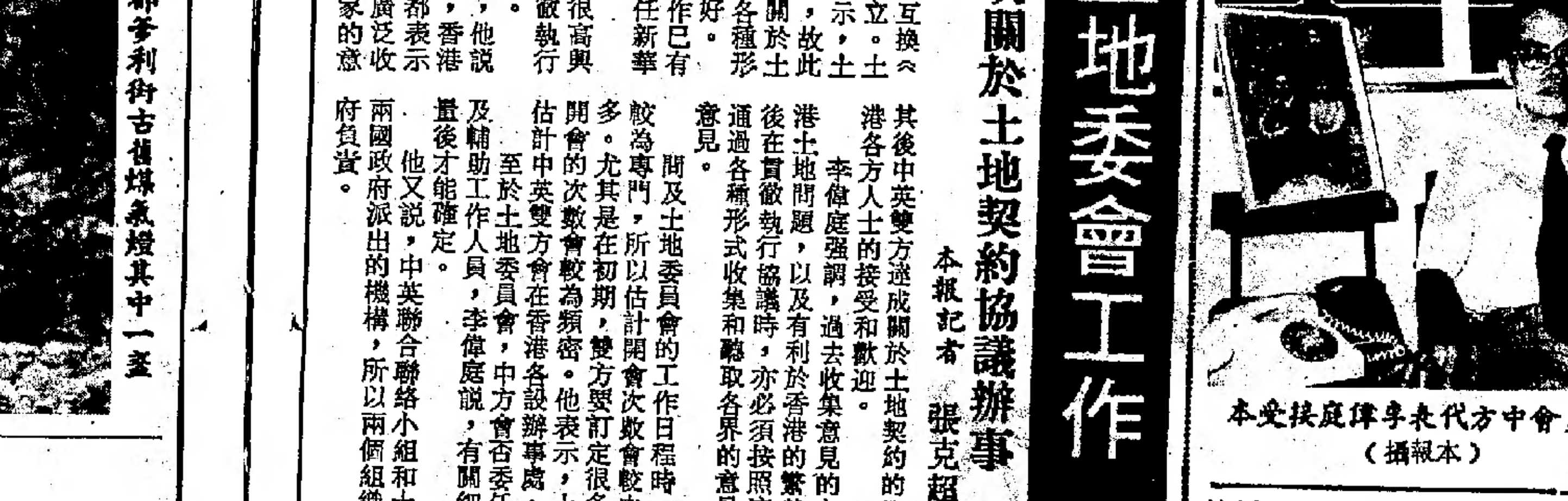
【本報訊】香港國際仲裁中心，最遲將於九月開始工作。仲裁代表團已於昨日啟程赴北京訪問，與有關方面商討合作事宜。

# 樓宇改建或改細 立法局將有質詢

【本報訊】立法局將就樓宇改建或改細問題進行質詢。有關部門表示，將加強對樓宇改建的監管，以確保市民的安全。



本報記者在旺角廣興道一帶採訪，並檢獲大批武器。



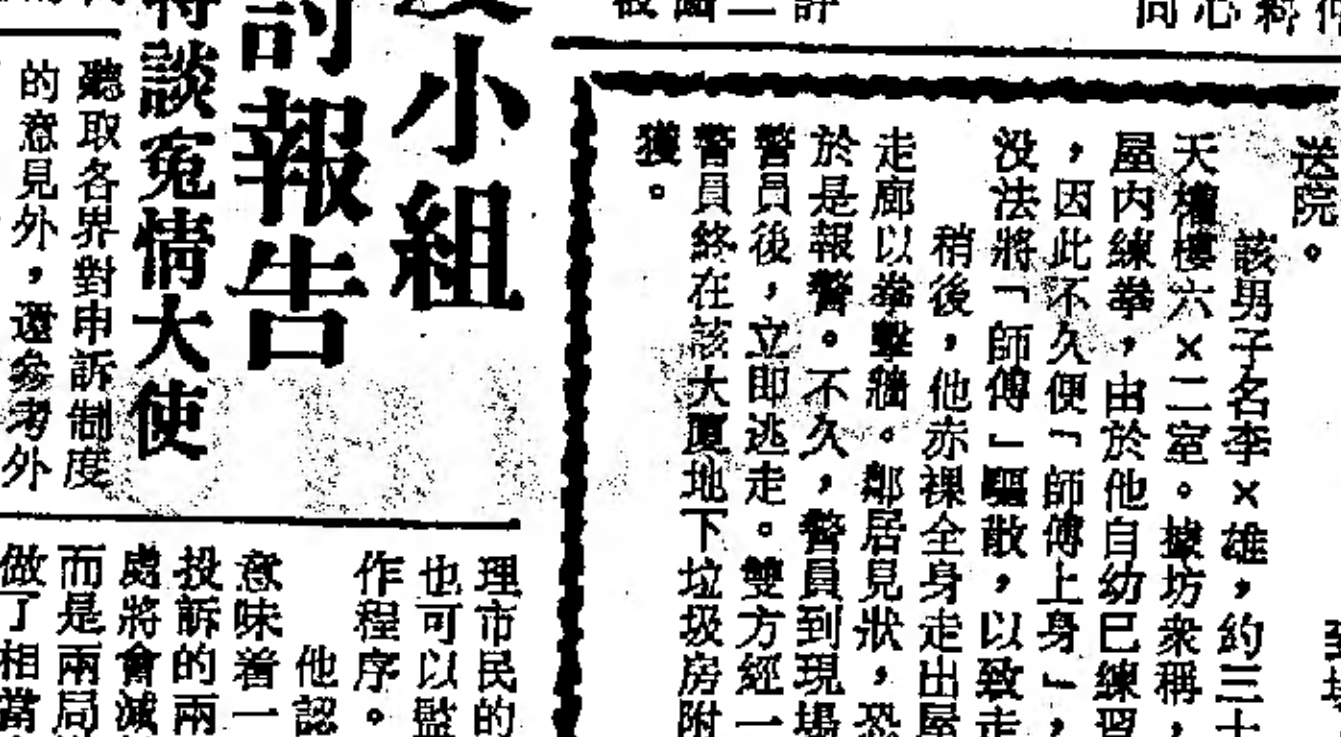
四萬老翁煤氣燈，經過一番重修，目前已完成復燃。

# 兩局申訴制度小組 年內提出檢討報告

【本報訊】兩局申訴制度小組，將於年內提出檢討報告。該小組將就目前的申訴制度進行全面檢討，以提高效率。

# 八旬翁圖跳樓 消防員奮勇救一命

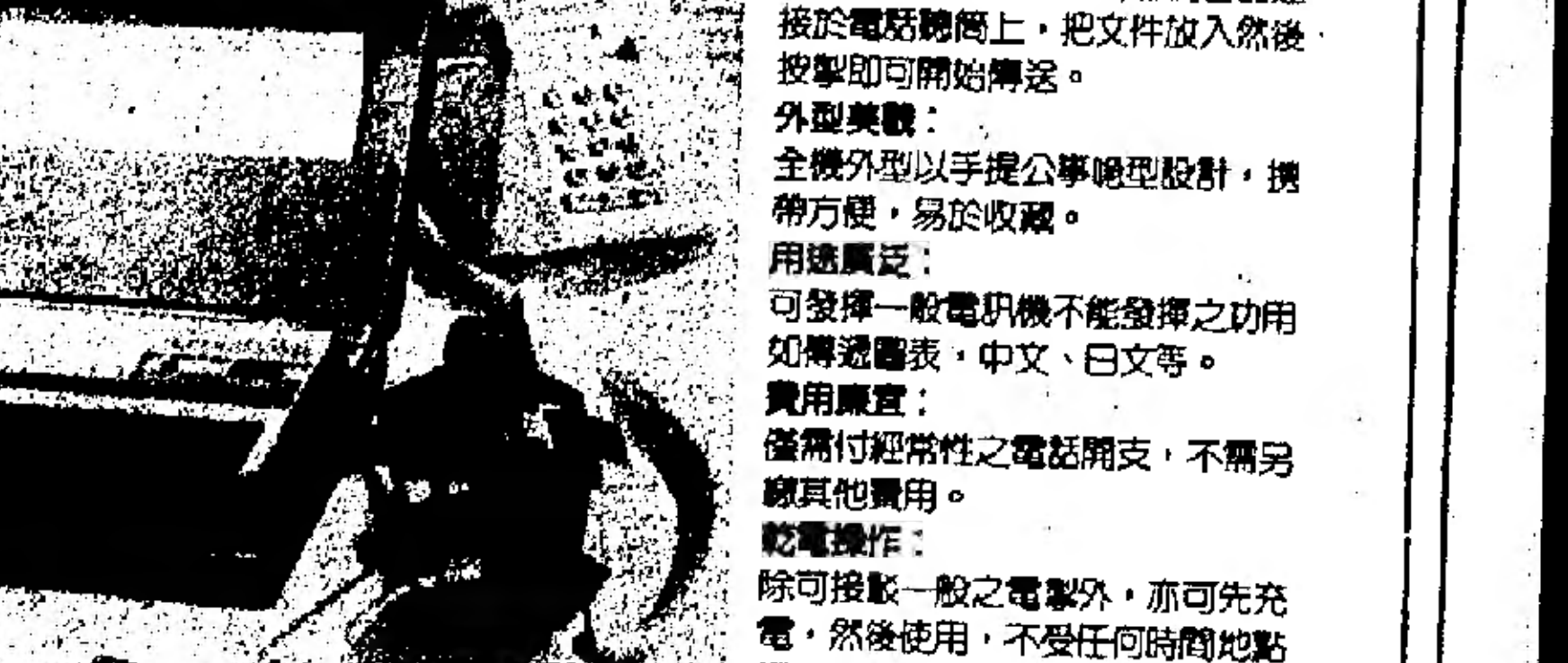
【本報訊】一名八旬翁，因生活所迫，企圖從高樓跳下。消防員及時趕到現場，奮勇救人，最終將該翁救起。



消防員奮勇救人，最終將該翁救起。

# 打神練子男 昨入火走脫 魔服衣吵外屋在

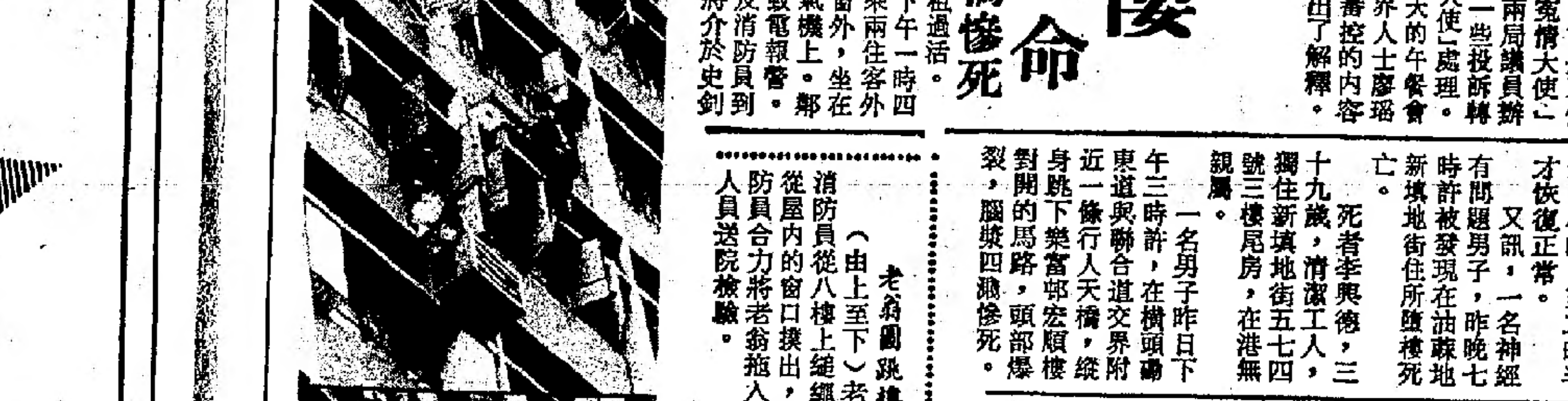
【本報訊】一名男子，因精神失常，在屋外穿著魔服，大聲叫喊。警方及時趕到現場，將其帶走治療。



一名男子，因精神失常，在屋外穿著魔服，大聲叫喊。

# 天台休務被攔 老翁擬拾取墮樓

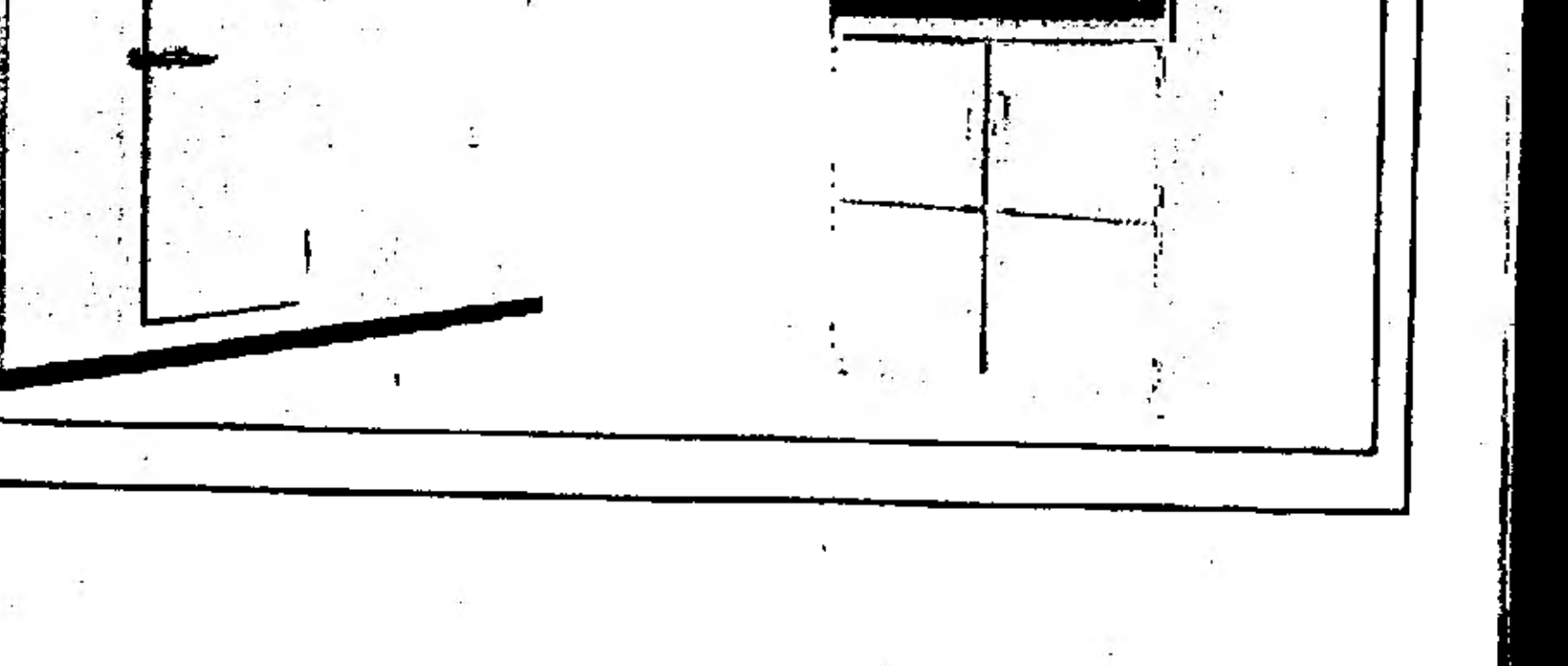
【本報訊】一名老翁，在天台休務時，被保安攔下。老翁表示，他企圖拾取墮樓的物件，但被保安及時制止。



一名老翁，在天台休務時，被保安攔下。

# 廿餘青少年鬥毆 互揮利刀水喉鐵等

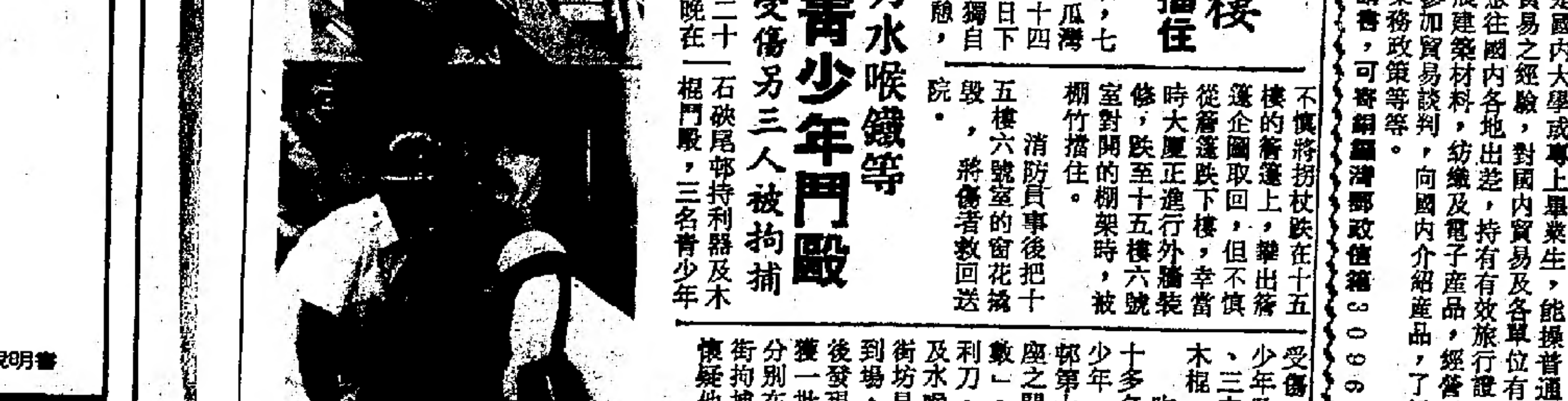
【本報訊】二十餘名青少年，在街頭發生鬥毆。他們互揮利刀、水喉鐵等武器，造成多人受傷。警方及時趕到現場，將他們帶走調查。



二十餘名青少年，在街頭發生鬥毆。

# 互揮利刀水喉鐵等 廿餘青少年鬥毆

【本報訊】二十餘名青少年，在街頭發生鬥毆。他們互揮利刀、水喉鐵等武器，造成多人受傷。警方及時趕到現場，將他們帶走調查。



二十餘名青少年，在街頭發生鬥毆。

# 徵求業務代表

【本報訊】本公司現徵求業務代表，待遇優厚。有意者請致電本公司查詢。

# 香港之海

定期直航包機 五月廿二日 逢星期二、日 到開

CA335	航線	CA336
波蘭737	機型	波蘭737
星期二、日	班期	星期二、日
10:20	香港	11:10
09:20	海口	12:10

歡迎國內機構、港澳商界洽談 總代理：WID H.K. CO. 運都(香港)公司

九龍彌敦道608號電話：2222-4300 傳真：2222-4301

電話：51845 WID H.K. 傳真：123-4084

歡迎國內機構、港澳商界洽談 總代理：WID H.K. CO. 運都(香港)公司

九龍彌敦道608號電話：2222-4300 傳真：2222-4301

電話：51845 WID H.K. 傳真：123-4084

歡迎國內機構、港澳商界洽談 總代理：WID H.K. CO. 運都(香港)公司

# HONDA FAX 2000 手提圖文電話傳真機



歡迎國內機構、港澳商界洽談 總代理：WID H.K. CO. 運都(香港)公司

九龍彌敦道608號電話：2222-4300 傳真：2222-4301

電話：51845 WID H.K. 傳真：123-4084

歡迎國內機構、港澳商界洽談 總代理：WID H.K. CO. 運都(香港)公司

九龍彌敦道608號電話：2222-4300 傳真：2222-4301







**豐田五十鈴麵包車** 80—82翻新豐田9-12座  
 油柴油 豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油鋪地毯雪柜 五噸—12噸貨車・泥車















【合衆國際社西班牙阿爾赫西拉斯二十六日電】星期日，在直布羅陀附近的阿爾赫西拉斯港，有兩艘運油船發生爆炸，着火焚燒，最少有二十五人喪生，四十五人受傷，在距直布羅陀三英里的馬約爾加

令兩艘船均着  
警方及消防  
防止大火蔓延  
當局說，

現場旁有煉油

# 美國電腦騙案激增 一年損失一億美元

近半商業機構發生白領罪行

【法新社華盛頓二十六日電】銀行員自願將股票數以千萬計的市場股票經紀們承認有過激詐行爲。一前政府官員稱：「內部人士」操縱股票市場。

這些新聞顯示了美國的白領銀行正在激盪，原因不難發現：收穫大而且小。

一個銀行劫匪可一週內擄取一萬美元而好鬥性生命，但不忠實和野心上的得勝，好和野心上上的得勝，雖然日本人不普遍不懂英文，但這些口部分是英英語導出的。

（路透社）

**購物袋** 日本，現在時興攜帶印上彩色口號的購物袋，這口號就是有關普通人在生活、興趣、嗜好和野心上的得勝，雖然日本人不普遍不懂英文，但這些口部分是英英語導出的。

**購物袋** 日本，現在時興攜帶印上彩色口號的購物袋，這口號就是有關普通人在生活、興趣、嗜好和野心上的得勝，雖然日本人不普遍不懂英文，但這些口部分是英英語導出的。

正如馬里蘭州檢  
官桑納說，「如果

法露營地崖壁倒塌

# 十旅遊者活埋喪生

## 另有七人受傷事故前曾有豪雨

【法新社法國土羅死，另有七人受傷二十六日電】星期一凌晨，法國地中海沿岸一帶近三十個碼頭發生慘劇，在宿營地裏，十名宿營人士被巨浪捲走，但其他所有的人均獲救。警方說，其中五名傷者情況危殆。猶如人真說，已挖出六具屍體，但其他所有有混泥土園牆與泥土一俱倒塌而致。

罹難的人仍然埋在土裏。遇難的人士都是里以比孔貝利市濟水俱樂部會員。

重達數噸的懸崖泥壁倒塌，使泥土一俱倒塌而致。

另有一人受傷

罹難的人仍然埋在土裏。遇難的人士都是里以比孔貝利市濟水俱樂部會員。

重達數噸的懸崖泥壁倒塌，使泥土一俱倒塌而致。

【日電】內羅畢的研究人員發現一種在肯尼亞及其他非洲

**歐姐選舉氣**  
**挪威塞島小**  
**西班牙西德荷荷**

【法新社西德·美因茨二十六日電】  
班牙小姐珍科·里維羅（十八歲）聲  
五年前歐洲小姐的冠后。在比賽期間  
挪威小姐與塞浦路斯小姐互相認識，  
方肥胖和貌似肥豬。

昨晚在西德中部這個城市舉行的  
屈臣西班牙小姐之下的是德國小姐  
西奧利維茨（二十歲）和荷蘭小姐

初步松開將以毒金局死

克拉克(右)與男同性戀者「一對男同志」六日在「六四紀念館」對峙。

【本報電】一對男同性戀者，因不滿香港政府於十二月八日舉行遊行活動，於昨日打劫案，被控以毒針處死。法庭陪審團備有九十九分鐘的決定紀錄，裁定他們一死。

被告尼爾和二十三歲的羅伯遜，格雷斯迪，約翰遜死刑。星期五，他們兩人被法院判處死刑。

去年十一月十四日，該名男子出獄作保釋。他於上週二被殺害。一名女殺人疑犯日前一級謀殺罪名，出獄作保釋。

這個三十歲男嬰的陪審團經過兩星期審訊後，裁定這兩名殺人疑犯一人一級謀殺罪名，出獄作保釋。

克拉克(右)與男同性戀者「一對男同志」六日在「六四紀念館」對峙。

【本報電】一對男同性戀者，因不滿香港政府於十二月八日舉行遊行活動，於昨日打劫案，被控以毒針處死。法庭陪審團備有九十九分鐘的決定紀錄，裁定他們一死。

被告尼爾和二十三歲的羅伯遜，格雷斯迪，約翰遜死刑。星期五，他們兩人被法院判處死刑。

去年十一月十四日，該名男子出獄作保釋。他於上週二被殺害。一名女殺人疑犯日前一級謀殺罪名，出獄作保釋。

這個三十歲男嬰的陪審團經過兩星期審訊後，裁定這兩名殺人疑犯一人一級謀殺罪名，出獄作保釋。

部小鎮羅格尼莫鎮查倖存者。



登歌洲小姐祖賀的歲九十西班  
(路透社)

姐、小

**惡劣對罵**  
榮登三甲

（十七歲）和塞浦路斯小姐安德莉·安德里夫（十八歲）之間說不。

【星期圖片報】說，安德莉公開斷言，塞浦路斯的母親很聰明。此語一出，招來鄰家小姐的狂笑。她回敬說，塞浦路斯小姐還沒有機會登上歐洲小姐的寶座。

據報道，塞莉說，安德莉如參加「豬小姐」競選，她定能有優異的表現。

格登（二十一歲），參賽佳麗第六十六位，包括來自以色列的一名女子。


【星期日圖片報】今天報道，今年比賽的友好氣氛較差，至少，挪威小姐安德莉·凱爾漢漢，和塞浦路斯小姐安德莉·安德里夫

**適行汽車公司**  
專營：日本汽車，轉口國內。  
現貨供應：雙排座，麵包車，貨車，翻斗車，巴士，  
信譽好，品種多，價格公道，電話：5-768687 5-767755  
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號


**\* 全新 左軔 豐田 現貨 \***

● 超豪華級8座冷氣麵包車 ● 原廠9座冷氣麵包車 ● 原廠10座冷氣吉甫車  
 ● 豪華26座冷氣旅遊車 ● 豪華型2000.c.c.房車 ● 皇冠牌2.8皇室級大房車

土瓜灣下鄉道卅三號地下 8-644339 伍先生 九龍馬坑灣道二號B地下 3-7116131 梁先生


 85年新欸 現貨1.75噸 **豐田農夫車**  
 豐田DYNA YU-60 1.75噸雙排座 **農夫車左右軸**  
 大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備


**名片印刷機**  
微電腦全自動卡片印機  
電話：3-208901 208807  
電報：DAVIDKITES HK


**85年新款 農夫車1.5噸左軸**  
 空調收錄音機暖風齊備 **現貨特平**  
**現貨麵包車** (6-12座)  
 前後空調收錄音齊全

年 經 主 營 港 有 限 公 司  
 九 龍 龍 浩 街 134A 寶 豐 大 厦 7 樓 702 室 電 話 87222161

---

本 田 C G 1 2 5    8 5 年 新 款 方 燈    **現 貨**


**摩 托 車**

適 合 國 內 公 幹 及 旅 遊 人 住 樓 苑 港  
 可 代 交 文 憑 港、香 洲、珠 海 等 關

TEL: EX57489 INMIC HX

**全自動名片印刷機**  
各種名片紙香味紙  
牆紙每卷 US\$1.80元起  
九龍窩打老道 116 號 A 地下  
TEL: 3-7146110  
3-7601714

真驗只九 T

自動乾洗機整舊  
 全新自動乾洗機20年經  
 驗保潔實用安裝及維修  
 服務一十三萬英鎊  
 密打打連116號A地下  
 電話：8-7146510 3-7601  
 地址：T E L 3-7146510

液體安定劑  
 為什麼吹吸半罐裝PVC製  
 品定不上浪口乎平口面減少  
 安定劑只有本公司可保此膠  
 品 九龍密打連116號A地下  
 電話：T E L 3-7146510

**國泰汽車公司**  
 全新農民車·麵包車現貨  
 直接日本進口·左右軟任擇  
 電話：3-955122-3

九龍灣彩虹道33號新豐大廈B6字樓0座 電話K7235161 K7

**國內投資設廠及加工商請注意**

本號專營廣州市通經銷猪血及各類藥食、雜貨，市內生產，為方便各埠客商起見，特在港設立分公司，包內運貨，銷有運輸所煩，國內各埠均可。數量多者一律歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，供續持平。

紙質美，歡迎來電詢問。

**英明實業有限公司**

香港地址：九龍青山道梨林街93-95號樓(8字)C座  
電話：K7445610 7445617 7445618

日本井牌 HK7  
電化鋁(燙金紙)  
歡迎轉口國內  
電 5-651386 洽

電話：48300 TWPES HX

現貨建材，鋼筋水泥，大量供應  
香港貨單，國內貨貨，價錢相宜

**廣鴻興企業公司**  
九龍彌敦道760-758號始創中心  
10字樓1007室 3-812873  
電話：3-812915

傳真：411001 3-492587

**元寶**

●全新豐田、五十鈴、15噸、1.75噸雙排座農夫車  
 ●全新豐田、五十鈴、萬事得、6至12座麵包車  
 ●日本翻新貨車，自卸泥車（4-10噸）及麵包車

**佳寶來有限公司汽車貿易部**

九龍旺角彌敦道612-618號好望角大廈18字樓1905室 電話：3-853757 3-845678

**Radson 哈臣名牌膠片**

本廠能收相機一體組網、音量大、無須變電、攜帶方便、

電子手電筒、

用戶多、價錢平

※適合國內市場※

總代理：**東光洋行**



**九龍 明園**

新開位尖沙咀旅遊  
華廈人套房，設備  
歡迎海外華僑內地

金馬倫道29A

**賓館**  
 方便交通與購物  
 服務週到取價便宜  
 歡迎探親人士  
 電話：7219265  
 7241637

**豐利行(中國)貿易部**   
 九龍土瓜灣長寧街24號地下 ☎ 3656084 ☎ 330734 ☎ 340583  
**土頭·麵包車·吉普車·農夫車·豪華灣·私家車**  
 現貨供應·代辦手續·送交立鋪

**巨霸牌空氣壓縮機**

國富實業有限公司  
九龍旺角新填地 419-419A 號  
電話：3 917402-4

專營各國高  
規格材料、  
設備樣面材  
歡迎垂詢：

**德行有限公司**  
承接絨料、橡膠人造皮革、燙印  
花紙(燙金紙)、PVC膠片、釘裝  
等，常備現貨。  
蘇杭街37-39號 電話：5-441144

**模具出讓 可在國內收人民幣 模具製造**

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

專業出品，特備此設  
時裝鋼模，人像模型  
超市市場用，購物車  
餐館酒店信託櫃，鋼椅  
戲院遊藝廳，茶園訂造

**錦昌鋼具公司** 大角咀道壹號地下 3-961629

**現貨回鄉車特平**

**★先上車，後付錢★**

農夫車、麵包車  
豪華型、貨車、泥車、的士、旅遊巴

瑞田有限公司 電話：335602 333229 3331872

**泰華裝修**

泥水、木工、油漆、電器、水喉、鐵工、鋸工、鋸木、鋸磚、鋸石、鋸鐵、鋸鋼、鋸木、鋸磚、鋸石、鋸鐵、鋸鋼

廠址：新加坡 717-7177  
K 88531 75023

**鴻運馬達**

0.5mm 水性  
大量供應

3-75017174

**螺紋鋼大量**


應 3-75017174

變色口紅化  
品手飾大量  
應3-713540

水性筆通膠  
錄像帶打氣  
3-7601714

學生福音練  
筆紙不用墨  
3-7145110

電話：3-460243 3-404788 3-473500  
 郵政總局：3-338117  
 香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠  
 直接日本進口・豐田十二座・五十鈴1.5・日產日野自卸車至12噸  
 大量供應麵包車 新農民車・贈送回鄉 現貨特價供應 包送到文錦渡

而山有限公司 九龍旺角高山道26號C地下 小工 26 16 供7  

**龍華汽車有限公司**  
 九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783 3-965087  
**麵包車** **農夫車** **農夫車** **農夫車** **麵包車**  
 豐田 豐田 豐田 豐田 豐田  
 田鈴 田鈴 田鈴 田鈴 田鈴

3-902938  
六噸  
平斗  
雜貨車

香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464  
**豪華型旅遊大巴**  
 各類型麵包車·農夫車·現貨特平

**耳聾助機**

採用先進驗聽儀器經世界最著名  
而助聽器專家精製「耳聾」者實效  
助聽效果更完美 (設有維修部)  
實惠公司 九龍尖沙咀金巴利道


**榮發車行** 旺角廣華

專營回鄉 ★ 直接進口 ★ 現貨

全新及翻新·麵包車·農夫車豪華型麵包車

3676-7678

25號地下  
供應  
貨車·翻斗車

日11 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331~2 車場: 0-772266  
**合羣車行** ☎3-344266 3-343862 3-640986  
 九龍紅磡蕪湖街102號C 地下 (郭輝接洽)   
 包車12座冷氣卡式 \$ 48000 1.5 農夫車 \$ 34000  
 豪華型九至12座 \$ 51000 1.5 農夫車 \$ 43000

價由 \$280- \$1,200 附贈款式 3-7212539  
 12 至 50 座旅遊巴士 電話: 3-7702-82

**★贈車回鄉 ●大量平價現貨供應★**  
 豐田八座位豪華型電窗開頂風油軟木箱地區活動綠絨座椅  
 日產豐田豐大車原廠左轆原廠空凋收音卡式收音機  
 日產豐田豐大車原廠左轆前後空凋高12呎15呎後座設行李  
 12至50座旅遊巴士

★★以上  
 利濟  
 金鈴 GS125  
 銀鈴

車輛大量現貨即日送上・歡迎國內同胞洽購★★


**隆車行** 電話 5463186 5470451 香港上環普仁街7號地下

日本辦事處：日本神戶市中央區・榮町2丁目 電話 078-33137333

直接由日本進口 價錢特平 現貨供應

全新豐田・五十鈴農夫・車・麵包車

**三聯車行** 電話 5-636117 5-635205 5-780835  
香港北角英皇道653至655號地下



翻新五十鈴4-8噸SBR、SCR、JCR貨車、自卸車  
翻新實力8-10噸CK20貨車、自卸車



### 地方電影

白秋然

興起的電影，更趨向於「地方電影」，這是電影界的一股新風潮。在電影中，我們看到許多具有地方特色的電影，這些電影不僅在內容上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些電影的興起，反映了觀眾對地方文化的興趣，也反映了電影界對地方文化的重視。

### 洲立片羣

阿登

洲立公司擁有不少優秀的電影，這些電影不僅在內容上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些電影的興起，反映了觀眾對地方文化的興趣，也反映了電影界對地方文化的重視。

### 羅漢與佛

七馬

《電影》雜誌最近推出了一本名為《羅漢與佛》的專輯，這本書不僅在內容上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這本書的興起，反映了觀眾對地方文化的興趣，也反映了電影界對地方文化的重視。

### 喜歡多交朋友

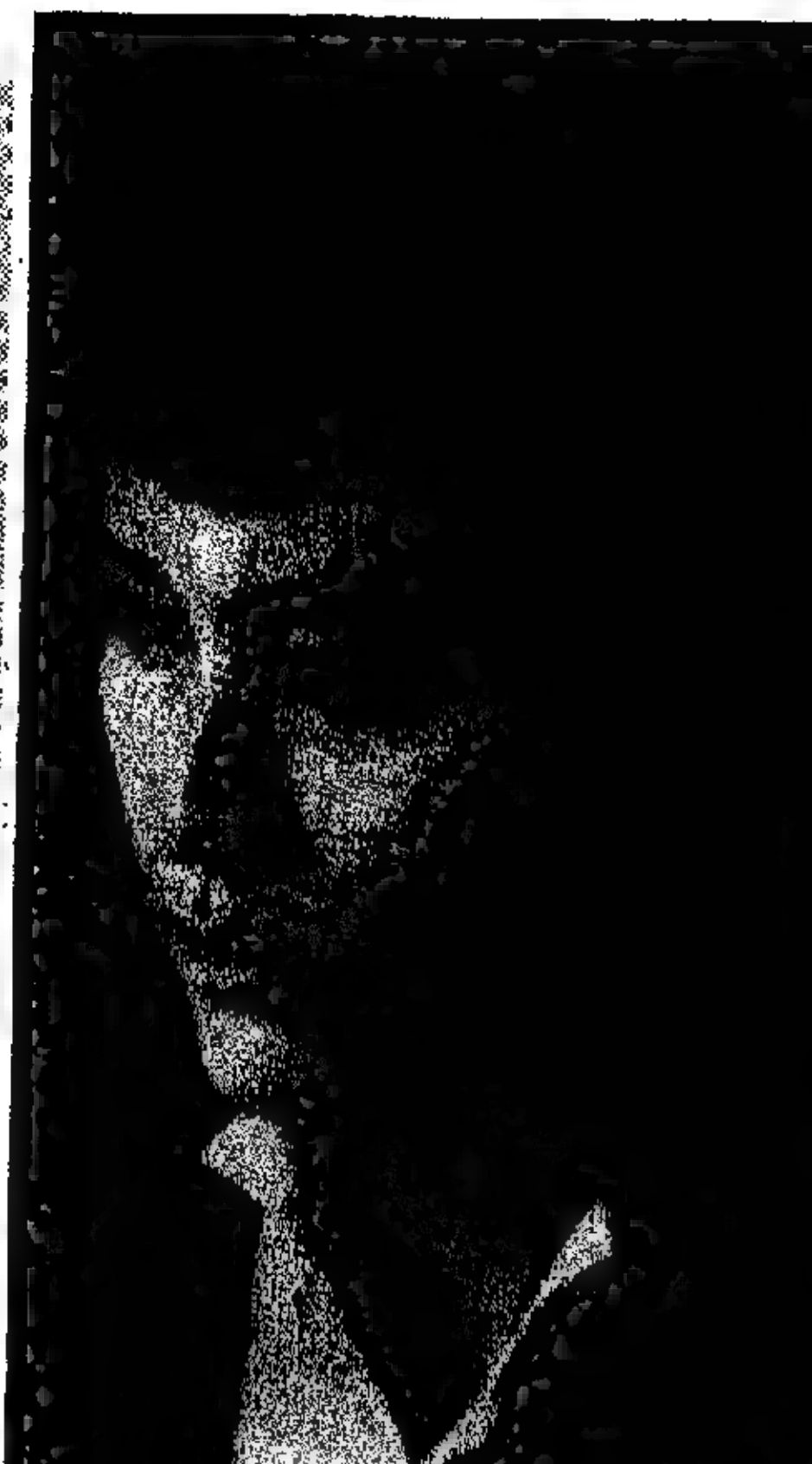
倪秉郎

朋友是生活中不可缺少的一部分，多交朋友可以讓我們的生活更加豐富多彩。朋友可以給我們提供幫助和支持，也可以讓我們在困難時感到安慰。

### 威路琴

康堤

威路琴是一種古老的樂器，它不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。威路琴的興起，反映了觀眾對地方文化的興趣，也反映了電影界對地方文化的重視。



藝員模特兒至歌星

李中浩邁向新一天

李中浩是一位著名的歌手和演員，他的音樂和表演風格深受觀眾喜愛。他的新作品《邁向新一天》已經正式推出，受到了廣泛的關注。

羅漢與佛

威路琴

## 典雅莊嚴的巴洛克時期宗教音樂

巴洛克時期（1600-1750年）是西方音樂史上的一個重要時期，這個時期的宗教音樂具有典雅莊嚴的特點。巴洛克時期的宗教音樂不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。

巴洛克時期的宗教音樂，如巴赫的《馬太受難曲》和亨德尔的《彌撒曲》，都是這個時期的代表作。這些作品不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，不僅在音樂上具有獨特性，在形式上也具有獨特性。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。

巴洛克時期的宗教音樂，其特點是旋律優美、節奏明快、和聲豐富。這些特點使得巴洛克時期的宗教音樂成為西方音樂史上的瑰寶。



# 市港本銀六

四中其  
兩另

【本報訊】銀行業經理專員，目前正接受本報記者訪問時透露，目前六間外資銀行向港府申請，請銀行牌照，港府正在詳加考慮中。

據悉，六間外資銀行分別是：渣打銀行、匯豐銀行、荷蘭銀行、德華銀行、橫濱正金銀行及三井銀行。這六間銀行，均是在去年，向港府申請牌照，以便在港經營外幣兌換及匯兌業務。

據悉，渣打銀行及匯豐銀行，已於去年，獲准在港經營外幣兌換及匯兌業務。而荷蘭銀行、德華銀行、橫濱正金銀行及三井銀行，則仍在申請中。

據悉，這六間銀行，均是在去年，向港府申請牌照，以便在港經營外幣兌換及匯兌業務。而荷蘭銀行、德華銀行、橫濱正金銀行及三井銀行，則仍在申請中。



「！嘩前定，摩楊」話信守何

## 港姐司儀談「第一次」

楊鳳至欣賞楚原狗風度

合欣老師的導師，一九八一年首屆港姐冠軍，即劉玉玲，在日前接受本報訪問時，談及她當港姐冠軍的經歷，以及她對楚原導演的看法。

劉玉玲表示，她當港姐冠軍的經歷，是她人生中的一大轉捩點。她當時在參加港姐競選時，曾遇到過許多困難，但她都一一克服，最終獲得了冠軍。

在談及楚原導演時，劉玉玲表示，她非常欣賞楚原導演的狗風度。她認為，楚原導演是一個非常有才華的導演，他的作品非常有水準。她還表示，她非常喜歡楚原導演的作品，特別是他的動作片。

## 娛樂

陳玉蓮拍錄影帶  
男主角有劉松仁

陳玉蓮日前在六月，與劉松仁合作，拍攝了一部錄影帶。這部錄影帶是由劉松仁監製，陳玉蓮擔任女主角。這部錄影帶的內容，是關於陳玉蓮與劉松仁的愛情故事。

據悉，陳玉蓮與劉松仁的愛情故事，是他們在拍戲時發展起來的。他們在拍戲時，經常會有一些浪漫的舉動，這些舉動被拍下來，就成了這部錄影帶的內容。

## 仙姐兩句話 謝雪心銘記

保子

謝雪心在日前接受本報訪問時，談及她當港姐冠軍的經歷，以及她對楚原導演的看法。她表示，她非常欣賞楚原導演的狗風度，並表示她非常喜歡楚原導演的作品。

謝雪心還表示，她當港姐冠軍的經歷，是她人生中的一大轉捩點。她當時在參加港姐競選時，曾遇到過許多困難，但她都一一克服，最終獲得了冠軍。

**JANOME**

日本七十餘年最負盛名之  
**真善美**  
衣車廠出品  
性能卓越之  
**DB-J706**  
皮樓·皮具·皮革·手袋·粗線

經銷處：  
梁錦記針車行 電話：3-934211  
鍾豐針車行 電話：3-704295  
黃保華針車有限公司 電話：3-916768

**中國電影藝術園**

新光戲院  
6月1號至2號  
晚上8.00P.M.  
盛大公演  
門券現已公開預售

售票地點：  
新光戲院  
九龍戲院酒樓  
票價：  
\$80.60.40.30.20.

**區瑞強美國登台**

受熱情歡迎 獲頒優異獎

區瑞強在日前，於美國登台演出，並獲頒優異獎。區瑞強表示，他非常喜歡在美國演出，並表示他將會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩演出。

**銀行**

美電升零點二  
【本報訊】美電升零點二，目前市場利率，已降至零點二。這對於投資者來說，是一個非常好的消息，因為這意味著他們的投資將會獲得更高的回報。

**娛樂**

全港獨家獻映

時光倒流六十年

快將獻映  
似水流年女主角  
斯琴高娃  
張豐毅 主演

**陳東**

四十年代中國流行歌曲大師陳歌辛之子  
現今中國交響樂作曲家陳鋼之弟

男中音演唱會

鋼琴：朱瑞琪

**輪公司**

Yage Service

大廈1402室  
3-301183  
馬池出口公司  
各163號

東莞各地代客  
上、貨運、搬運、往來貨價  
拖運服務

**時光倒流六十年**

快將獻映  
似水流年女主角  
斯琴高娃  
張豐毅 主演

1983年中國電影《百花獎》(金雞獎)  
最佳故事片獎、最佳女主角獎

**陳東**

四十年代中國流行歌曲大師陳歌辛之子  
現今中國交響樂作曲家陳鋼之弟

男中音演唱會

鋼琴：朱瑞琪

六月廿三日 晚上八時 嘉臣劇院  
三十元 十五元(學生)  
售票處：藝術中心票房、地鐵站旁連票及  
貴水皇大廈  
電話訂票：五二八〇六二六  
信用卡：五二九九九二



力引吸有具場市港本  
牌行銀請申正行銀六

其四家屬於澳大利亞資本銀行  
另兩家分別是法國和西班牙銀行

【本報訊】銀行監理專員霍達義昨不經記者詢問時透露，目前共有六間外資銀行向港府申請銀行牌照。港府正在仔細考慮中。

霍達義昨說，由申請牌照的銀行中，他聽到，在六個申請中，有四個是屬於澳大利亞資本的銀行，其餘兩間分別為法國和西貢資本的銀行。

今年較早時候，數間在港設有代表辦事處以接受存款公司形式向港府申請的澳洲銀行，先後在倫敦向港府申請銀行牌。它們是：西太平洋銀行、澳紐銀行、澳洲銀行及澳洲聯邦銀行。

這三銀行在港的負責人均表示對港辦銀有誠意。

霍達義沒有說及港府是否發牌已申請牌照的澳洲銀行。

據港府申辦銀行的澳洲銀行考慮，第一，申請者註冊當家有足夠和適當的銀行監理。第二，它的資本額要超過一百二十億美元。第三，香港的銀行可在申請者當地獲許營業。

他又稱，除了有六間外資銀行申請銀行牌照之外，還有一些銀行有興辦意向申請。港府曾與一間西德資本銀行接觸。

調整提供低吸機會

上周股市因回吐壓力大增而反覆向下，展望本周走勢仍偏軟，但短期的調整實不足懼，反而可尋覓低吸的機會。

經濟

**股風山**

上周股市四日大跌，一日上升，恒指以一五九六點八四收市。比前一週下跌五一一點四。以全周跌幅統計，是今年以來之次大，僅次於三月十一日至十五日的的一周。該周的跌幅為六十點一五。

成交方面，全周約十五億一千萬元，平均每天三億元，比前一週減百分之十五，也是接連第二個的成交減縮。

解的是因涉及收購的大升，比收購價十三元還要高出三元。至於新設公司一收市完成後的新股發售。星夜時受到歡迎，也在為報業集團將是將控股公司由香港遷往澳洲，而讓公司則利用星島上市則可利便值）只升到二仙，但股價卻推至六一角五，直至一仙一角之間，進入香港證券市場。這一消息令皇島股價大的關係。

上周一個特點是：在恒指五月十七日創下六年以來新高點一六四七點七八之後，就因市勢壓力大增而反覆劇烈，周初下跌三日，雖然有一日反彈，但周末市又再下降，恒指十二日關於周中失，失敗復得好幾次攻擊。顯示好淡在市六開上下有過一番徘徊，但終因買力不足而為沽家佔了先手。

另一個特點是：上周有隻股份復牌及一隻新股上市。復

開連新股 五首次上市，佳。認購價為每股半，但收市市價一十一元六角七仙，下子跌了一成，虧損慘重，料所不及。開連新股的弱勢，反映股市的低潮持續，股友對此望而却步，開連並不上市。在九龍灣後，廠址就可以改建大廈出售，故大通銀地產的潛力大。

【本報訊】通銀行副總裁兼經理黃深基，大型住宅樓宇短缺，將使空

於上周一元八角七仙，相當於周市平銀十厘八，以現次週市平銀一厘八，則應有吸引，無所不獲，工業股雖不經受拖累，以致之表現。周初可續受上周低價的影響，不過大輸的定勢，形成較軟的走勢，不造成較大的支持力，換言之，如大市跌二、三十點，說會有承接了中、長期股市的機會，主要是大量資金，已有影響力的股已落行，形勢強力的表現。現時市的，經過週調換的股，是健康，它不屬於低價高點後大盤低跌的市況，理由從後股形勢到資金，乘乘及地產市道的狀況，都支持股市有良好表現，故短期調換將不足穩固，而可尋覓低吸的機會。

【本報訊】新社東京二十日專電，該日是星島地股市半天，金價比前

【據法  
五日消  
期六，  
交易，  
九日圓，  
票日經道瓊斯平均價  
第一、五九〇、七  
六日圓，上升〇、〇  
九日圓，

隨外國下跌

報價二九二五元

周收市  
相降六，展期前最鉅  
資金需求抑即，利率  
在不久之將來會更行  
上漲。這種展期兩度  
的上去，在支風日暴

以上兩度下  
二十元  
二千

投晉難增 美電升

【本報訊】美電升，以七市，比前元在外圍德馬克回水平。

美電

棉紗市銷入淡季 意生比前月平

有訂單之外市仍未能獲據報

[illegible]

**CONCORDSHIP  
LINE**

沙巴汶萊沙撈越定期航線  
會會員歷25年川航本線

## 外幣對人民幣匯價表

(五月二十五日)

幣別	單位	買價	賣價
美元	一萬	1132.61	1138.29
英鎊	一萬	453.78	461.08
馬克	一萬	452.37	454.63
法郎	一百	25.70	25.82
比里	一百	208.40	207.44
丹麥	一百	92.36	92.82
西德	一百	29.89	30.15
法國	一百	358.98	360.78
奧國	一百	284.23	286.65
瑞典	一百	32.04	32.25
挪威	一百	81.79	82.19
荷蘭	一百	36.28	36.46
新加坡	一百	123.14	123.78
奧地利	一百	13.13	13.19
意大利	一百	14.37	14.45
瑞士	一百	108.95	110.49
瑞典	一百	31.99	32.59
澳洲	一百	191.94	192.90

(材料來源：中國國家外匯管理總局)

比前周的收市價二元，下跌九十七元。美國在調低利率之後，市場普遍有下轉。周初仍說利率有下降餘地，致金價上升，但未幾又改口，認為利率調低有助經濟回升，其後引起金價。金價回落，並未見有少上黃金買貨，只是多少黃金買貨時，實力客回港。市場交價若求穩，市場交

金，金價仍引起波動，黃金也不例外。

本港金價隨海外開出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有

多少黃金買貨，只是

多少黃金買貨時，實

力客回港。市場交

金，金價仍引起波動，

黃金也不例外。

本港金價隨海外開

出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有

多少黃金買貨，只是

多少黃金買貨時，實

力客回港。市場交

金，金價仍引起波動，

黃金也不例外。

本港金價隨海外開

出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有

多少黃金買貨，只是

多少黃金買貨時，實

力客回港。市場交

金，金價仍引起波動，

黃金也不例外。

本港金價隨海外開

出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有

多少黃金買貨，只是

多少黃金買貨時，實

力客回港。市場交

金，金價仍引起波動，

黃金也不例外。

本港金價隨海外開

出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有

多少黃金買貨，只是

多少黃金買貨時，實

力客回港。市場交

金，金價仍引起波動，

黃金也不例外。

本港金價隨海外開

出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有

多少黃金買貨，只是

多少黃金買貨時，實

力客回港。市場交

金，金價仍引起波動，

黃金也不例外。

本港金價隨海外開

出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有

多少黃金買貨，只是

多少黃金買貨時，實

力客回港。市場交

金，金價仍引起波動，

黃金也不例外。

本港金價隨海外開

出後，周初以高價

市面人士表示，這次

金價回落，並未見有</



### 九口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
NEW HERO 2	新加坡	5	29	公和
SCANDINAVIAN ORIENT	新加坡	5	29	公和
PEARL OF SCANDINAVIA	新加坡	5	29	公和
LITIA	新加坡	5	29	公和
CHRISTINA ISABEL	新加坡	5	29	公和
EVER SPRING	新加坡	5	29	公和
AM. LANCER	新加坡	5	29	公和
KHUV. ZHUKOV	新加坡	5	29	公和
EVER DAWN	新加坡	5	29	公和
ZIM SINGAPORE	新加坡	5	29	公和
TAI CHUN	新加坡	5	29	公和
MARGARET LYNES	新加坡	5	29	公和
ASIAN VENTURE	新加坡	5	29	公和
RAGNA BAKKE	新加坡	5	29	公和
MOSEL EXPRESS	新加坡	5	29	公和
TA TUNG 2	新加坡	5	29	公和
TEON EXPRESS	新加坡	5	29	公和
NEP EMERALD	新加坡	5	29	公和
ST. SENTARUM	新加坡	5	29	公和
MURRAYEVERETT	新加坡	5	29	公和
SUPANYA	新加坡	5	29	公和
DOMAN No. 1	新加坡	5	29	公和
PRES. VANBUREN	新加坡	5	29	公和
YONG AN	新加坡	5	29	公和
BONA STAR	新加坡	5	29	公和
TAI PING KOU	新加坡	5	29	公和
LUNG PING 2	新加坡	5	29	公和
ROYAL EAGLE	新加坡	5	29	公和
ROYAL YUE	新加坡	5	29	公和
TEMA	新加坡	5	29	公和
SALLY OCEAN	新加坡	5	29	公和
JIN HU GUAN	新加坡	5	29	公和
NL. DEFT	新加坡	5	29	公和
TEKAD	新加坡	5	29	公和
MEDITERRANEA	新加坡	5	29	公和
ORT. EDUCATOR	新加坡	5	29	公和
SOMERS BAY	新加坡	5	29	公和
THAI AMBER	新加坡	5	29	公和
LIVERPOOL BAY	新加坡	5	29	公和
BAI HE KOU	新加坡	5	29	公和
KWILIN	新加坡	5	29	公和
MING SUN	新加坡	5	29	公和
LEDA MAERSK	新加坡	5	29	公和
BARBER NARA	新加坡	5	29	公和
TIKHON KISELEV	新加坡	5	29	公和
SCANDINAVIA	新加坡	5	29	公和
ORT. CEDAR	新加坡	5	29	公和
NORASIA DAGMAR	新加坡	5	29	公和
HAPPY STAR	新加坡	5	29	公和
EXCELSIOR II	新加坡	5	29	公和
FU CHUN	新加坡	5	29	公和
FRANKFURT EXPRESS	新加坡	5	29	公和
REGINA MAERSK	新加坡	5	29	公和
SHICHAI BULAKUL	新加坡	5	29	公和
SL. FREEDOM	新加坡	5	29	公和
BONITA ACE	新加坡	5	29	公和
MAERSK TEMPO	新加坡	5	29	公和
JUPITER	新加坡	5	29	公和
PRES. EISENHOWER	新加坡	5	29	公和
ZIM MANILA II	新加坡	5	29	公和
TSING YI ISLAND	新加坡	5	29	公和
KOREAN CHANCE	新加坡	5	29	公和
SL. INNOVATOR	新加坡	5	29	公和
EVER GENTLE	新加坡	5	29	公和
UNI FORWARD	新加坡	5	29	公和
KOSHO MARU	新加坡	5	29	公和
NORASIA DAGMAR	新加坡	5	29	公和
MIXTECO	新加坡	5	29	公和
TROPICAL MOON	新加坡	5	29	公和
CORAL STAR	新加坡	5	29	公和
GAMZAT TSADASA	新加坡	5	29	公和
HABOUR BRIDGE	新加坡	5	29	公和
FTLE BRIDGE	新加坡	5	29	公和
NL. DEJIMA	新加坡	5	29	公和
ANDERS MAERSK	新加坡	5	29	公和
SUN FLORES	新加坡	5	29	公和
PRELUDE	新加坡	5	29	公和
TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	5	29	公和
AMERICAN ALABAMA	新加坡	5	29	公和
SHINKASHU MARU	新加坡	5	29	公和
BONNY STAR	新加坡	5	29	公和
WAI CHUN	新加坡	5	29	公和
ZIM N.Y.	新加坡	5	29	公和
BERLIN	新加坡	5	29	公和
LANKA AJITHA	新加坡	5	29	公和
ASIAN JADE	新加坡	5	29	公和
RAINBOW	新加坡	5	29	公和
PATHOON	新加坡	5	29	公和
NL. VAN NECK	新加坡	5	29	公和
TOKYO BAY	新加坡	5	29	公和
NANGANG GLORY	新加坡	5	29	公和
ELECTRO ACE	新加坡	5	29	公和

### 出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
ROYAL EAGLE	歐洲	5	30	公和
NL. DEFT	歐洲	5	30	公和
GU CHENG	歐洲	5	30	公和
KHUV. ZHUKOV	歐洲	5	30	公和
TIKHON KISELEV	歐洲	5	30	公和
LIVERPOOL BAY	歐洲	5	30	公和
EVER GENTLE	歐洲	5	30	公和
ANDERS MAERSK	歐洲	5	30	公和
NORASIA DAGMAR	歐洲	5	30	公和
UNI FORWARD	歐洲	5	30	公和
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	5	30	公和
BERLIN	歐洲	5	30	公和
NL. VAN NOORT	歐洲	5	30	公和
OMEX PIONEER	歐洲	5	30	公和
NHON	歐洲	5	30	公和
ATHENIAN ZOE	歐洲	5	30	公和
KHUV. REPIN	歐洲	5	30	公和
HE KING	歐洲	5	30	公和
LINDEN	歐洲	5	30	公和
TOKYO BAY	歐洲	5	30	公和
YUTING	歐洲	5	30	公和
EVER OASIS	歐洲	5	30	公和
CHINA CONTAINER	歐洲	5	30	公和
SEVER GRACE	歐洲	5	30	公和
VEGA	歐洲	5	30	公和
DANAH	歐洲	5	30	公和
CAPTAIN STEFANOS	歐洲	5	30	公和
MING COMFORT	歐洲	5	30	公和
FALCON	歐洲	5	30	公和
MEDITERRANEA	歐洲	5	30	公和
ALTERNBELS	歐洲	5	29	公和
MAWLANA	歐洲	5	29	公和
ORT. MERCHANT	歐洲	5	29	公和
LITIA	歐洲	5	29	公和
MURRAYEVERETT	歐洲	5	29	公和
ROYAL EAGLE	歐洲	5	29	公和
PRES. VAN BUREN	歐洲	5	29	公和
ZIM SINGAPORE	歐洲	5	29	公和
TIKHON KISELEV	歐洲	5	29	公和
NL. DEFT	歐洲	5	29	公和
UNI FORWARD	歐洲	5	29	公和
LANKA AJITHA	歐洲	5	29	公和
NL. VAN NECK	歐洲	5	29	公和
ANDERS MAERSK	歐洲	5	29	公和
NL. VAN NOORT	歐洲	5	29	公和
PRES. PIERCE	歐洲	5	29	公和
TOKYO MARU	歐洲	5	29	公和
FUSHIMI MARU	歐洲	5	29	公和
AL. WAKA	歐洲	5	29	公和
GOLDEN OSAKA	歐洲	5	29	公和
KHUV. REPIN	歐洲	5	29	公和
MAWLANA	歐洲	5	29	公和
ORT. BEAR	歐洲	5	29	公和
JALAMANI	歐洲	5	29	公和
EVER OASIS	歐洲	5	29	公和
RENE DELMAS	歐洲	5	29	公和
BRAVES No. 1	歐洲	5	29	公和
OCEAN SINCERITY	歐洲	5	29	公和
DANAH	歐洲	5	29	公和
ROYAL STAR	歐洲	5	29	公和
LAURO	歐洲	5	29	公和
CHAR MING	歐洲	5	29	公和
PERA KRISHNA	歐洲	5	29	公和
CHITRAL	歐洲	5	29	公和
EVER DAWN	歐洲	5	30	公和
ANDERS MAERSK	歐洲	5	30	公和
NORASIA DAGMAR	歐洲	5	30	公和
CR. LIVERVILLE	歐洲	5	30	公和
S.A. VAAL	歐洲	5	30	公和
RIVER MAJIDUN	歐洲	5	30	公和
ALTAI MARU	歐洲	5	30	公和
ZHONG SHAN	歐洲	5	30	公和
HIMAYAN TRUST	歐洲	5	30	公和
SUBVANY CAREER	歐洲	5	30	公和
GOLD HILLA	歐洲	5	30	公和
NAN HWA	歐洲	5	30	公和
BULACIN	歐洲	5	30	公和
LONG TSEAK	歐洲	5	30	公和
TAIYO MARU	歐洲	5	30	公和
NEP. AGATE	歐洲	5	30	公和

船名	往來港口	月	日	公司
SUPANYA	新加坡	5	30	公和
ST. SENTARUM	新加坡	5	30	公和
MURRAYEVERETT	新加坡	5	30	公和
RATH	新加坡	5	30	公和
TEMA	新加坡	5	30	公和
GEMINI STAR	新加坡	5	30	公和
SPECO EXPRESS	新加坡	5	30	公和
TEKAD	新加坡	5	30	公和
LEDA MAERSK	新加坡	5	30	公和
ORIENTAL CEDAR	新加坡	5	30	公和
BONITA ACE	新加坡	5	30	公和
SOMERS BAY	新加坡	5	30	公和
MAERSK TEMPO	新加坡	5	30	公和
THAI AMBER	新加坡	5	30	公和
UNI FORWARD	新加坡	5	30	公和
EVER GENTLE	新加坡	5	30	公和
TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	5	30	公和
EXCELSIOR II	新加坡	5	30	公和
THANA BHUM	新加坡	5	30	公和
NL. MANILA I	新加坡	5	30	公和
CORAL STAR	新加坡	5	30	公和
TROPICAL MOON	新加坡	5	30	公和
SIRICHAI BULAKUL	新加坡	5	30	公和
PATHOON	新加坡	5	30	公和
SUN KUNG 1	新加坡	5	30	公和
SOVEREIGN ACCORD	新加坡	5	30	公和
GOWA	新加坡	5	30	公和
CLIPPER ACE	新加坡	5	30	公和
CHUNGLE	新加坡	5	30	公和
MACARENA	新加坡	5	30	公和
NANGANG GLORY	新加坡	5	30	公和
TOKYO MARU	新加坡	5	30	公和
NANSING I	新加坡	5	30	公和
KALIMANTAN TIGA	新加坡	5	30	公和
LOUIS MAERSK	新加坡	5	30	公和
AL. WAJBA	新加坡	5	30	公和
SUN LOTUS	新加坡	5	30	公和
OSA GRANDE	新加坡	5	30	公和
XIN HUA 10	新加坡	5	30	公和
SANDY BAY	新加坡	5	30	公和
NATIONAL HONOR	新加坡	5	30	公和
SITI SUYEN	新加坡	5	30	公和
GEMINI SUN	新加坡	5	30	公和
FORTUNE RUNNER	新加坡	5	30	公和
GISO MARU 8	新加坡	5	30	公和
HIAK	新加坡	5	30	公和
EDO MARU	新加坡	5	30	公和
RATNA	新加坡	5	30	公和
MENDAWAI	新加坡	5	30	公和
MAERSK MONDO	新加坡	5	30	公和
HUA CHANG	新加坡	5	29	公和
TAI YAT	新加坡	5	29	公和
ROBERT EXPRESS	新加坡	5	29	公和
SHIA HSI	新加坡	5	29	公和
MAWLANA	新加坡	5	29	公和
AO JIANG	新加坡	5	29	公和
ROYAL STAR	新加坡	5	29	公和
HP NAMJIN	新加坡	5	29	公和
LIAN JIANG	新加坡	5	29	公和
DONAM No. 1	新加坡	5	29	公和
TA TUNG 2	新加坡	5	29	公和
FORMOSA CONTAINER	新加坡	5	29	公和
BEISHAN	新加坡	5	29	公和
TIAN YUE	新加坡	5	29	公和
YONG AN	新加坡	5	29	公和
HUA QIONG	新加坡	5	29	公和
VENUS	新加坡	5	29	公和
HAPPY STAR	新加坡	5	29	公和
FUCHUN	新加坡	5	29	公和
XIONG YUE CHENG	新加坡	5	29	公和
REGINA MAERSK	新加坡	5	29	公和
JUN SHAN	新加坡	5	29	公和
HUALLE	新加坡	5	29	公和
JURITE	新加坡	5	29	公和
GLORY CONTAINER	新加坡	5	29	公和
WANCHUN	新加坡	5	29	公和
HSIANG LIE	新加坡	5	29	公和
MARINE CONTAINER	新加坡	5	29	公和
PRELUDE	新加坡	5	29	公和
XIA SHUI YUN 17	新加坡	5	29	公和
EVER GLEAMY	新加坡	5	29	公和
RAINBOW	新加坡	5	29	公和
ELECTRO ACE	新加坡	5	29	公和
BONNY STAR	新加坡	5	29	公和
KAI SHUN	新加坡	5	29	公和
ARNOLD MAERSK	新加坡	5	29	公和
NEP. EMERALD	新加坡	5	29	公和
MARGARET LYNES	新加坡	5	29	公和
AMERICAN LANCER	新加坡	5	29	公和

船名	往來港口	月	日	公司
EVER SPRING	新加坡	5	29	公和
ASIAN VENTURE	新加坡	5	29	公和
PRES. VANBUREN	新加坡	5	29	公和
ORT. EDUCATOR	新加坡	5	29	公和
MOSEL EXPRESS	新加坡	5	29	公和
MING SUN	新加坡	5	29	公和
NGAN CHAU	新加坡	5	29	公和
REGINA MAERSK	新加坡	5	29	公和
BARBER NARA	新加坡	5	29	公和
AMERICAN ALABAMA	新加坡	5	29	公和
CORNELIA MAERSK	新加坡	5	29	公和
PRES. EISENHOWER	新加坡	5	29	公和
OREGON BRIDGE	新加坡	5	29	公和
SL. FREEDOM	新加坡	5	29	公和
SHINKASHU MARU	新加坡	5	29	公和
ZIM N.Y.	新加坡	5	29	公和
MIXTECO	新加坡	5	29	公和
HOTAKA MARU	新加坡	5	29	公和
ORT. GOVERNOR	新加坡	5	29	公和
EVER GLEAMY	新加坡	5	29	公和
FALSTRIA	新加坡	5	29	公和
KORAN JACEWON	新加坡	5	29	公和
SHIELDON LYKES	新加坡	5	29	公和
AMERICAN TRADER	新加坡	5	29	公和
SL. EXPLORER	新加坡	5	29	公和
EVER LYRIC	新加坡	5	29	公和
PRES. PIERCE	新加坡	5	29	公和
NEP DIAMOND	新加坡	5	29	公和
AXEL MAERSK	新加坡	5	29	公









「我早就爬起來，趕到唐人街去喝早茶。」事主專人及而特丁利爾之後，那事子司機位旁的中年女

良施

汁攪奶，我間的。的薑汁，「那特殊風味，却用上好碗製作，這完，趕的士直街」

「我相信用牛奶，都刻相信相差在「



良

五份應屆會考試題，交給她的十九歲兒子。母子二人同被嚴緊拘控。

就記憶所及，偷取會考試題而遭拘發

類頁  
告

四個字  
費八元

機周

B舖  
下B舖  
3X

喜訊  
藏肉食櫃  
冷藏快  
續貨快  
總公司  
③7567663



單車

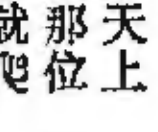
62  
05  
售

及  
港口提貨





「那天上  
午，我和那位  
朋友早就爬  
起來，趕到東  
人街去喝早茶。  
唐人在轉入  
唐人街之前，  
該死的那天，  
胡亂中走錯了  
路，差不到路口



要經過第十號公  
路，因她精神欠佳，  
待發覺時已  
差不多到了路口

金福阿

滿酒一可  
之後，  
人，匆  
箱，空

雙膝肩膊，作一個「可奈何之狀」，痛都不不是那樣的「瀟灑」了！那個「瀟灑」狀子，作「司機位旁的中年女南姑打開車子內的零件箱西似的。

那中年女人拾起手，個金屬盒子，使勁的打過來。幸好我「我的車子開了冷

良施

「我吃到最好的薑汁撞奶，我的門牌平平直街的一間。」

品店，地方簡陋，却用上好的落葉之後，才逐碗製作，這就徒光顧不來。

在身，也匆匆辦完，趕的士前小住一夜，晚上有種種節目，也不忘到清平直街一逛，既汁白果之類。

店，也供應薑汁撞奶，却都不，也有好的薑，相信差在「撞

內地生活改小小一碗甜

晨晨 時

政府印務局一名男裝女工，涉嫌竊取五月份應屆會考試題，交給她的十九歲兒子。母子二人同被警方拘查。

就記述所及，偷取會考試題而洩漏者，這似乎是多年來的第一宗。中學會考每年考生人數有十多萬，而從命題、選題、校對、印刷、釘裝以至分發試卷，未涉的工作人員相信頗為嚴密，其中雖免會有自己的子弟或親友參加考試的。如果有人要作弊，約難不易防範。

# 分類廣告

**皇空調機**  
通寶貿易公司  
彌高山路九號地下B舖  
7728 3-337383  
I SERVO.HX  
RVOAIR  
3-7210296

**用戶一大喜訊**  
大小不銹鋼冷藏肉食櫃  
安裝一切冷房、冷凍設  
及個體戶使用，起貨快  
理進口國內手續  
**櫃工程公司**  
訂 3-7564570 3-7567663



車・電單車

35582  
36705  
大批出售

代運文錦渡及  
代辦國內各港口提貨













恆生 亦強 感恩  
 牌可 可抵 團  
 力生

美嘉印刷廠：(5751881) (58931897)  
 香港灣仔交加里11號及26號地下